

ZHANG XIAOLI

张小黎



© 2011 H. DMK

FU QIUMENG



FU QIUMENG

ZHANG XIAOLI



*Intelligence is needed to glue disciplines together and make coherence among them, and art is the approach to realize this intelligent process, to comprehend the world as a whole.*

—Zhang Xiaoli

Zhang Xiaoli (b.1989) is a multidisciplinary artist whose paintings, drawings and prints transform the techniques and materials of traditional Chinese ink painting to create nuanced, captivating works that are at once playful and contemplative. The pictorial world of Zhang Xiaoli is composed of an amalgamation of classically-inspired landscapes, ancient games, as well as modern science and its mystical counterparts. Her eclectic choice of subject matter partly stems from her unique experience at the Chinese University of Hong Kong, where she majored in both Fine Arts and Biology. Supposed opposites, art, and science generate new harmonies in Zhang's creations and offer holistic ways to understand the world.

In Zhang's interdisciplinary approach, elements from different domains, such as cosmology, physics, alchemy, biology, and Chinese philosophy are synthesized together to form a kind of mental "cabinet of curiosities." The series *Spiritual Wunderkammern* adopts this strategy to explore clashing ideologies in an age of information overload. By juxtaposing classical landscapes with modern inventions and scientific references, Zhang's virtual wunderkammer searches for affinities between these seemingly contradictory systems of thought.

Classically inspired landscapes have remained an essential element of Zhang Xiaoli's work since the beginning. From her early project *Dialogue Between Pop Culture and Traditional Chinese Painting*, where she introduced the visual vocabulary of Lego toys to traditional Chinese landscape paintings, to her most recent project *Surrealism in Landscape*, landscape provides a nodal point in understanding Zhang's practice. In the *Portable Landscape series*, it is the bridge that connects tradition with contemporary culture, especially consumerism. Elsewhere, landscapes appear as elements of a game, an entry point towards Dao, or as spiritual retreats during a pandemic. In creating what she calls "spiritual landscapes of the postmodern generation," Zhang Xiaoli's work signals a pictorial return to nature and classicism, and injects this timeless tradition with a renewed confidence.

Zhang Xiaoli's works are exhibited around the world. Important exhibitions include the 13th National Art Exhibition in 2019, the "Beijing Youth Art Biennale" held at the Today Art Museum in 2016, the "Senses" exhibition at the University Museum of Hong Kong in 2015, and the "Fresh Trend" exhibition at the Hong Kong City Hall in 2014. In recent years, Zhang Xiaoli has held solo exhibitions in Beijing, Hangzhou, and Taiwan, such as "Zhang Xiaoli: Spectacular at the Tannhauser Gate" at Zhejiang Art Museum in 2023, "Li Galaxy" in 2020 at the Tong Gallery Project Space, "Chen-Kwan" in 2019 at the Dagan Gallery in Taipei. In 2021, her works were featured as the main visual image at the Cang Lang Ting Garden, Suzhou. In 2023, FQM presented her latest work "Water" at the 2023 United Nations Chinese Language Day Exhibition "The Highest Virtue Resembles Water (上善若水)." The same year, she was honored with the "Liu Kuo-Sung Ink Art Award" and became the first female award recipient.

## 张小黎

如同山水画表现艺术家“胸中丘壑”的精神追求，我想要表现后现代的人的精神山水。

—张小黎

1989年出生于贵州，2008年获朱林瑶奖学金赴港，进入香港中文大学，攻读艺术与生物双学位。随后走上专业创作道路，并于2021年获中央美术学院硕士学位，定居加拿大多伦多。

张小黎的创作从中国传统绘画的技法与材料出发，却不拘泥于传统，而是融汇古、今、东、西，从多种视角观察当下。在她的作品中，现代与传统、科学与哲学经常平行并置，引发观者对于不同认知体系的关注和思考。

山水始终是张小黎创作的核心之一。它们承载了自然，以及自然所揭示的“道”。在“盒子山水”系列中，艺术家用乐高玩具的视觉语言，重构古典山水，并将它们“打包出售”，借此思考当代文化和消费主义对传统文化的冲击。“虚拟珍宝馆”系列延续了这一思考，山水变为可收藏的物件，被收入古代欧洲藏家的“珍奇屋” (Cabinet of Curiosities) 中。它们同时也作为东方古典哲学的代表，与星相学、生物学、量子物理学等等一道，组成了当代人认知与构建世界的种种方式。

如果说此前的“乐高山水”为现代都市人提供了一个神游的场所，那么“游戏”系列中的山水则真正成为了可以游“玩”的模块。张小黎将古代游戏 (如华容道) 作为宇宙运转的缩影，从具象与抽象两个角度，描绘了游戏的种种可能；以一种系统性的视角，观察天地自然的变化。这种理性的观察，在“超现实主义与山水世界”系列中，嬗变为感性的体验。潜意识代替了思维，作为组织画面的逻辑。山水与超现实主义的视觉语言成为连结东西古今的枢纽。

张小黎的以上四个“创作项目”，从多个角度，诠释了在当代语境下的一种“道”。如艺术家本人所说，“胸中丘壑是对山林自然，回归天真的向往，也是超脱于现实的自我世界构建的精神希求”。

张小黎的作品在世界各地展出。重要的展览包括2019年第十三届全国美术作品展览，2016年在今日美术馆举办的《青春志：北京青年艺术双年展》，2015年在香港大学美术馆举办的《而立》，以及2014年在香港大会堂举办的《Fresh Trend》。近年来，张小黎在北京《黎界》(2020, Tong画廊项目空间, 北京) 和台湾《珍观 张小黎台湾首个展》(2019, 大观艺术空间, 台北) 举办了个人展览，以及，在2021年的苏州园林艺术节中，张小黎的作品作为主视觉形象展出。在2023年，FQM曾携她的最新作品《水》在联合国中文日绘画书法展览《上善若水》中展出，同年她也荣获《刘国松水墨艺术奖》，同时成为该奖项的首位女性获奖者。

1989 Born in Guizhou, China  
Now Living and Working in Toronto, Canada

## EDUCATION

2008 Received the Ms. Chu Lam Yiu Full Scholarship  
Moved to Hong Kong to study at the Chinese University of Hong Kong  
2010 Exchange student at the University of California at Berkeley, USA  
2014 Received Bachelor Degree with First Honor, double major in Fine Arts and Biology, at the Chinese University of Hong Kong  
2021 Received Master of Arts degree at the Central Academy of Fine Arts, Beijing, China

## SELECTED AWARDS

2023 Liu Kuo-sung Ink Art Award 2023  
2021 Outstanding Graduation Work Award, Central Academy of Fine Arts  
2014 Y.S. Hui Fine Arts Award  
Wucius Wong Creative Ink Painting Award  
2013 Convocation Outstanding Creativity Student Award 2012/2013, Chinese University of Hong Kong  
2008 Ms. Chu Lam Yiu Full Scholarship

## SOLO EXHIBITIONS

2024 “Whimsical Maze”, Fu Qiumeng Fine Art, New York, USA  
2023 “Zhang Xiaoli: Spectacular at the Tannhauser Gate”, Zhejiang Art Museum, Hangzhou, China  
2020 “Li Galaxy”, Tong Gallery+ Projects, Beijing, China  
2019 “Curio Boxes: Zhang Xiaoli’s Portable Landscapes”, Daguan Gallery, Taipei, Taiwan

## GROUP EXHIBITIONS

2023 “Expectation @Search @Algorithm”, Yiguan Art Centre, Nanjing, China  
“Ink Asia: Liu Kuo-sung Ink Art Award”, HKCEC, Hong Kong, China  
“The Highest Virtue Resembles Water”, United Nations Headquarters, New York, NY, USA  
“Ink Alchemy: Beyond Tradition”, Alisan Fine Art, Hongkong, China  
2022 “The Rain Refreshens”, Fu qiumeng Fine Art, New York, NY, USA  
“Art Basel Hong Kong x Artique”, HKCECE, Hong Kong, China

- 2021 *“Moleskine Detour 2.0”*, Moleskine, Shanghai, China  
*“Suzhou Garden Art Festival”*, Cang Lang Ting Garden, Suzhou, China  
*“POP ROCK”*, Alisan Fine Arts, Hong Kong, China  
*“Chinese Surrealism, French May Arts Festival Associated Project”*, Alisan Fine Arts-Aberdeen, Hong Kong, China
- 2020 *“Contemporary Forms of Ink Painting”*, Alisan Fine Arts, Art Basel Online Viewing Rooms, Hong Kong, China  
*“As Time Goes by... New Stories from the Garden”*, Suzhou Design Week, The Surging Wave Pavillion & Ke Yuan, Suzhou, China  
*“Uniquely Hong Kong: A Celebration in Hong Kong Art”*, Alisan Fine Arts, Hong Kong
- 2019 *“The Thirteenth National Art Exhibition”*, Guang Dong Museum of Art, Guangzhou, China  
*“Art Basel 2019”*, HKCEC, Hong Kong, China  
*“Art Basel Hong Kong”*, Alisan Fine Arts, Hong Kong Convention and Exhibition Center, Hong Kong, China  
*“Art 021 Shanghai Contemporary Art Fair 2019”*, Alisan Fine Arts, Shanghai Exhibition Center, Shanghai, China
- 2018 *“ART021 Shanghai Contemporary Art Fair 2018”*, Alisan Fine Arts, Shanghai Exhibition Center, Shanghai, China  
*“HOPE A charity exhibition celebrating the works of outstanding contemporary Chinese women artists”*, Alisan Fine Arts, Hong Kong, China  
*“Affordable Art Fair: Young Talented Program 2018”*, Hong Kong Convention & Exhibition Center, Hong Kong, China
- 2017 *“Rituals by the Wind”*, 798 Artand Space, Beijing, China  
*“Desiring: Post 97 Hong Kong Ink Art”*, Alisan Fine Arts, Hong Kong, China  
*“Ink Asia”*, Hong Kong Convention & Exhibition Center, Hong Kong, China  
*“Contemporary Neoclassic: Hong Kong Ink Art”*, Dagan Gallery, Taipei, Taiwan
- 2016 *“Beijing Youth Art Biennial”*, Today Art Museum, Beijing, China  
*“Affordable Art Fair”*, Metropolitan Pavilion, New York, USA
- 2015 *“Senses: Exhibition of Works by Young Emerging Hong Kong Artists”*, University Museum & Art Gallery, Hong Kong University, Hong Kong, China  
*“2+2”*, EC Gallery, Hong Kong, China  
*“OFF COURSE: Brussels Art Fair”*, Brussels, Belgium
- 2014 *“Fresh Trend 2014”*, Hong Kong City Hall, Hong Kong, China  
*“Graduation Show of Fine Arts Department: We Don't Drink Water”*, The Art Museum of Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, China

FU QIUMENG

*"Fine Art Asia"*, Hong Kong Convention & Exhibition Center, Hong Kong, China

*"Lone"*, Hui's Gallery, Hong Kong, China

2013 *"Our 1989"*, Taipei National University of Arts, Taipei, Taiwan

1989 出生于中国贵州  
现居加拿大多伦多

## 学历

2008 赴港进入香港中文大学攻读本科，并定居香港  
2010 于美国加州大学伯克利分校 (UNIVERSITY OF CALIFORNIA AT BERKELEY) 交流  
2014 毕业于香港中文大学获艺术及生物双学位 (一等荣誉)  
2021 毕业于中央美术学院获得硕士学位

## 获奖

2023 刘国松水墨艺术奖  
2021 中央美术学院研究生毕业展优秀毕业作品  
2014 许让成艺术奖  
王无邪水墨创作奖  
2013 中大校友评议会年度创意学生奖  
2008 获朱林瑶奖学金

## 个展

2024 《张小黎：清妙奇踪》，FQM | 艺术与视觉文化计划，纽约，美国  
2023 《张小黎：照见唐怀瑟之门》，浙江美术馆，杭州，中国  
2020 《黎界》，TONG GALLERY+PROJECTS，北京，中国  
2019 《逸景·珍观·戏山水-张小黎台湾首个展》，大观艺术空间，台北，台湾

## 群展

2023 《水墨艺术博览会-刘国松水墨艺术奖获奖作品展》，会议会展中心，香港，中国  
《期望@查找@算法-青年艺术家作品展》，乙观艺术中心，南京，中国  
《上善若水》，联合国总部，纽约，美国  
《炼墨术》，艺倡画廊，香港，中国  
2022 《新雨后》，FQM | 艺术与视觉文化计划，纽约，美国  
《香港艺术巴塞尔古董X艺术专题》，会议会展中心，香港，中国



- 2021 《苏州园林艺术节》，沧浪亭，苏州，中国  
 《石头记》，艺倡画廊，香港，中国  
 《中国超现实主义》，法国五月艺术节联办项目，艺倡画廊香港仔展览空间，香港，中国
- 2020 《无语看波澜：新园林故事》，苏州设计周，沧浪亭&可园，苏州，中国  
 《当代形式的水墨画》，艺倡画廊，巴塞爾艺术展线上展厅，香港，中国  
 《颂赞香港艺术》，艺倡画廊，香港，中国
- 2019 《第十三届全国美术作品展览》，广东美术馆，广州，中国  
 《香港艺术巴塞爾艺术展》，艺倡画廊，香港会议会展中心，香港，中国  
 《ART021上海廿一当代艺术博览会2019》，艺倡画廊，上海展览中心，上海，中国
- 2018 《ART021上海廿一当代艺术博览会2018》，艺倡画廊，上海展览中心，上海，中国  
 《抱负：赞颂中国当代女艺术家慈善展览》，艺倡画廊，香港，中国  
 《买得起艺博展》，香港会议展览中心，香港，中国
- 2017 《欲穷千里—后97香港水墨》，艺倡画廊，香港，中国  
 《风口上的仪式》，798 ARTAND线下空间，北京，中国  
 《水墨艺博》，香港会议展览中心，香港，中国  
 《新古典：当代港式水墨》，大观艺术空间，台北，台湾
- 2016 《青春志：北京青年艺术双年展》，今日美术馆，北京，中国  
 《买得起艺博展》，大都会展览馆，纽约，美国
- 2015 《而立：香港年轻艺术家作品展》，香港大学美术馆，香港，中国  
 《2+2》，诚画廊，香港，中国  
 “OFF COURSE”，布鲁塞尔艺术博览会，布鲁塞尔，比利时
- 2014 《出炉2 - 跃动》，香港大会堂，香港，中国  
 《中大学艺术2014毕业展：我们不喝水》，香港中文大学文物馆，香港，中国  
 《典亚艺博》，香港会议会展中心，香港，中国  
 《窿》，许氏文化馆，香港，中国
- 2013 《我们的1989》，台北国立艺术大学，台北，台湾



FU QIUMENG